



**Produits Dentaires SA**

Rue des Bosquets 18 . 1800 Vevey . Switzerland



**DIRECTIONS FOR USE**

## GRANULOTEC

Eugenol-free, radio-opaque paste (powder + liquid) for the permanent obturation of the infected root canals, specifically in presence of a granuloma.

### Composition

(Ratio: 1 Powder / 1 Liquid)

Dexamethasone Acetate 0,1 %, Formaldehyde, Phenol, Gaïacol, Iodoform, excipient

### Properties

Granulotec is a Eugenol free, bactericidal, non resorbable and radio-opaque preparation for the permanent obturation, after pulpectomy and root canal treatment, of infected root canals, specifically in presence of a granuloma. It ensures the healing of the infection, the resorption of the granuloma and the regeneration of the periapical tissues. It is also to be used as a permanent obturation of non-infected (vital) teeth.

### Indications

- > Permanent obturation of the infected root canals, specifically in presence of a granuloma
- > Permanent obturation of non-infected root canals

### Mode of use

#### 1. Infected tooth

- > Use the regular methods for root canal reaming and preparation
- > Thoroughly clean the canal and have it carefully dried before the application of Granulotec
- > Mix the powder and liquid in order to obtain a paste of intermediary consistency, between putty and liquid cream
- > Insert the paste into the canal with the rotary paste filler #35, length 25 mm, included in the portion, moving the instruments backwards and forwards in the canal in regular movements from the crown through the apex and back. This simple and efficient technique is quickly acquired
- > Take care to introduce the paste until the apical level in order to ensure a contact with the granulomatous tissues.

**Contra-indication** Do not treat the teeth close to the dental nerve

- > If possible, it is advisable to make a control X-ray after about 3 months
- > In case of serious infection of the tooth, it is advisable to complete the obturation by an antibiotic and an analgesic treatment
- > It is to be noted that the tooth might be painful during a couple of days after treatment, this pain being suppressed by analgesics

#### 2. Non infected tooth

Same technique, the prescription of an antibiotic being not necessary.

#### 3. Particular case of a fortuitous discovery of a broken instrument during the canal treatment

In case of impossibility to withdraw a fractured instrument at the apical third of a root associated with an apical infection: Achieve a large reaming of the canal until contact with the instrument and fill the space with Granulotec which might act by diffusion and leads to healing. It is to be controlled radiographically 1 year after treatment.

### Warning

Granulotec contains chemicals which can be toxic by inhalation or ingestion. Contact with the skin may cause irritation, burns or hypersensitivity. If the product comes into contact with the eyes, rinse thoroughly with fresh water. In case of ingestion, require the patient to drink a lot of water. Consult a physician.

### Storage

Store at room temperature between 5°C and 30°C, protected from direct light and humidity. **Shelf-life** 3 years

### Packaging

**Portion** 20g powder + 15 ml liquid

REF

11571

> FOR DENTAL PROFESSIONAL USE

> MADE IN SWITZERLAND



**MODE D'EMPLOI**

## GRANULOTEC

Pâte (poudre et liquide) sans eugenol et radio-opaque pour l'obturation permanente des canaux radiculaires infectés, particulièrement en présence d'un granulome.

### Composition

(ratio: 1 poudre / 1 liquide)

Acétate de dexaméthasone 0,1%, Formaldéhyde, Phénol, Gaïacol, Iodoform, excipient

### Propriétés

Granulotec est une préparation sans eugenol, bactéricide, non-résorbable et radio-opaque pour l'obturation permanente, après pulpectomie et traitement canalaire, des canaux radiculaires infectés, particulièrement en présence d'un granulome. Il assure l'élimination de l'infection, la résorption du granulome ainsi que la régénération des tissus péri-apicaux. Il est également indiqué comme obturation définitive des dents non infectées (vitales).

### Indications

- > Obturation permanente des canaux radiculaires infectés, particulièrement en présence d'un granulome
- > Obturation permanente des canaux non-infectés

### Mode d'emploi

#### 1. Dent infectée

- > Utiliser les méthodes habituelles d'alésage et de préparation canalaire
- > Nettoyer soigneusement le canal radiculaire en veillant à bien le sécher avant l'application du Granulotec
- > Mélanger poudre et liquide pour obtenir une pâte à consistance intermédiaire entre crème épaisse et liquide
- > Appliquer la pâte dans le canal avec le bourre-pâte N° 35, 25 mm, mis à disposition dans la portion, en effectuant des mouvements de va-et-vient réguliers de la couronne vers l'apex et inversement.  
Cette technique, simple et efficace, s'acquière rapidement
- > S'assurer que la pâte pénètre jusqu'au niveau apical de manière à créer un contact avec les tissus granulomateux

**Contra-indication** Traitement des dents dont les racines sont à proximité immédiate du nerf dentaire.

- > Dans la mesure du possible, il est recommandé d'effectuer une radio de contrôle après environ 3 mois
- > En cas d'infection sérieuse de la dent, il est conseillé d'encadrer l'obturation par un traitement antibiotique et antalgique
- > Il est à noter que la dent peut être douloureuse pendant quelques jours après le traitement, douleur qui cède aux antalgiques

## 2. Dent non infectée

Même technique, la prescription d'un antibiotique étant ici inutile

## 3. Cas particulier d'une portion d'instrument découverte fortuitement durant le traitement canalair

En cas d'impossibilité de retrait de l'instrument fracturé au 1/3 apical d'une racine avec présence d'infection apicale: pratiquer un alésage large jusqu'au contact de l'instrument et remplir l'espace ainsi créé de Granulotec qui peut agir par diffusion et amener une guérison qu'il conviendra de contrôler par radiographie 1 an après le traitement.

### Mise en garde

Granulotec contient des composés chimiques pouvant être toxiques par inhalation ou ingestion. En cas de contact avec la peau, peut causer des irritations, des brûlures ou une réaction d'hypersensibilité. En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau courante et consulter un médecin.

### Stockage

Conservé à température ambiante entre 5°C et 30°C, à l'abri de la lumière directe et de l'humidité

**Durée de conservation 3 ans**

### Présentation

Portion 20 g poudre + 15 ml liquide

REF  
11571

> POUR USAGE PROFESSIONNEL DENTAIRE

> FABRIQUÉ EN SUISSE



## УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

## Гранулотек

Безэвгенольная, рентгенконтрастная паста (порошок + жидкость) для постоянной obturation инфицированных корневых каналов, в частности при наличии гранулемы.

### Состав

(Пропорция: 1 часть порошка/1 часть жидкости)  
Дексаметазона ацетат 0,1 %, Формальдегид, Фенол, Гваякол, Йодоформ, наполнитель

### Свойства

Granulotec не содержит эвгенола, не рассасывается, обладает бактерицидными и рентгенконтрастными свойствами; применяется для постоянного пломбирования инфицированных каналов, после экстирпации пульпы и лечения корневых каналов, в частности, в присутствии гранулемы. Материал обеспечивает дезинфекцию каналов, резорбцию гранулемы и регенерацию периапикальных тканей. Кроме того, может применяться в качестве постоянной obturation инфицированных (витальных) зубов.

### Показания

- > постоянная obturation инфицированных корневых каналов, особенно при наличии гранулемы
- > постоянная obturation неинфицированных каналов корня зуба

### Применение

#### 1. Инфицированные зубы

- > Используйте традиционные методы для расширения и подготовки корневых каналов
- > Тщательно очистить канал и высушить перед применением Granulotec
- > Смешайте порошок и жидкость, чтобы получить пасту средней кремообразной консистенции

- > Внесите пасту в канал с помощью пастенополнителя # 35, длиной 25 мм, вращая инструмент вперед и назад при постоянном движении в канале от коронки к апексу и назад. Эта техника простая и эффективная
- > Убедитесь, чтобы ввести пасту до апикального уровня и обеспечить контакт с гранулематозной тканью. Противопоказание: не обрабатывать зуб вблизи дентального нерва
- > По возможности произведите рентген-контроль через 3 месяца
- > В случае тяжелого инфицирования зуба, целесообразно после завершения obturation провести лечение антибиотиками и анальгетиками
- > Следует отметить, что зуб может быть болезненным в течение нескольких дней после лечения, эту боль можно купировать анальгетиками

### 2. Неинфицированные зубы

Применение материала по той же методике, исключая назначение антибиотиков.

### 3. Частный случай обнаружения сломанного инструмента при прохождении канала

В случае невозможности извлечь сломанный инструмент в апикальной трети корня зуба, в связи с апикальной инфекцией: Следует расширить канал до контакта с инструментом и заполнить это пространство с помощью Granulotec, лечебный эффект которого будет действовать за счет диффузии. Следует провести рентген-контроль через 1 год после лечения.

### Предупреждение

Granulotec содержит химические вещества, которые могут быть токсичными при вдыхании или проглатывании. Контакт с кожей может вызвать раздражение, ожог или аллергию. При попадании в глаза, промыть проточной водой. При попадании вовнутрь, потребуйте, чтобы пациент выпил много воды. Проконсультируйтесь с врачом.

### Хранение

Хранить при комнатной температуре от 5°C до 30°C, в месте защищенном от прямого света и влажности  
**Срок годности 3 года**

### Упаковка

Порошок 20 г + Жидкость 15 мл

АРТ.  
11571

- > ТОЛЬКО ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ПРИМЕНЕНИЯ В СТОМАТОЛОГИИ
- > СДЕЛАНО В ШВЕЙЦАРИИ